

1999 年第 179 號法律公告

《1999 年飛航 (香港) (修訂附表 16) 令》

(由行政長官在諮詢行政會議後根據《1995 年飛航

(香港) 令》(1995 年第 561 號法律公告)

第 44 條訂立)

1. The Air Navigation (Dangerous Goods)

Regulations

《1995 年飛航 (香港) 令》(1995 年第 561 號法律公告) 附表 16 現予修訂——

(a) 在第 2(1) 條中——

(i) 在 "Technical Instructions" 的定義中，廢除 "1997--98" 而代以 "1999--2000"；

(ii) 加入——

"appropriate authority" means any authority designated, or otherwise recognized by a State concerned to perform specific functions related to provisions contained in the Technical Instructions;

"States concerned" has the same meaning as it has in Chapter 1.1.1 of Part 1 of the Technical Instructions;"；

(b) 在第 3 條中——

(i) 在第 (2)(c) 款中，廢除 "delivery" 而代以 "deliver"；

(ii) 在第 (3) 款中——

(A) 在兩度出現的 "1.1.2(b)" 之後加入 ", 1.1.2(d), 1.1.2(e)";

(B) 在 (c) 段中，廢除末處的 "or"；

(C) 在 (d) 段中——

(I) 廢除冒號而代以分號；

(II) 在但書之前加入——

"(e) to provide, during flight, aid in connection with search and rescue operations; or

(f) vehicles which are carried in aircraft designed or modified for vehicle ferry operations:"；

(III) 在但書中——

(aa) 廢除 "and(d)" 而代以 ", (d) and (e)";

(bb) 廢除 "." 而代以冒號；

(cc) 在未處加入第二段但書——

"Provided that goods specified in sub-paragraph (f) shall only be carried if all the following requirements are met—

(aa) authorizations have been given by the appropriate authorities of the States concerned, and the appropriate authorities of the States concerned have prescribed

- specific terms and conditions for the particular operator's operation;
- (bb) vehicles are secured in an upright position;
 - (cc) fuel tanks are so filled as to prevent spillage of fuel during loading, unloading and transit; and
 - (dd) adequate ventilation rates are maintained in the aircraft compartment in which the vehicle is carried."
- (c) 在第 5(a) 條中，廢除 ", 2.2 and 2.7" 而代以 "and 2.2"。

經濟局局長

葉澍堃

1999 年 7 月 7 日

註 釋

本命令修訂《1995 年飛航 (香港) 令》(1995 年第 561 號法律公告) 附表 16，以實施國際民航組織的《危險品安全空運技術指令》(Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air) 1999--2000 年英文版的內容。